

Linabzoris salam

Chanson pour la paix

Yusef KHELL

Michel HADDAD

Adagio ♩ = 60

S
A
T
B

Li - nab - zo-ris sa-lam

Li - nab - zo-ris sa-lam

Li - nab - zo-ris sa-lam li -

Li - nab - zo-ris sa-lam **Andante** ♩ = 120 li -

fil qui loub li -

fil qui loub li -

nab-zo-ris sa-la-ma fil qui loub, li - nab-zo-ris sa-la-ma fil qui loub, li -

nab-zo-ris sa-la-ma fil qui loub, li -

nab-zo-ris sa - la-ma fil qui lou - ou₃ - oub, li - nab-zo-ris sa - la-ma fil qui

nab-zo-ris sa - la-ma fil qui lou - ou₃ - oub, li - nab-zo-ris sa - la-ma fil qui

nab-zo-ris sa - la-ma fil qui lou - ou₃ - oub, li - nab-zo-ris sa - la-ma fil qui

nab-zo-ris sa - la-ma fil qui lou - ou₃ - oub, li - nab-zo-ris sa - la-ma fil qui

©

14

loub, fil qui loub, Kay tah'-si da shu' oub, al khay-ra wal iq - bal, wa

loub, fil qui loub, Kay tah'-si da shu' oub, al khay-ra wal iq - bal, wa

loub, fil qui loub, Kay tah'-si da shu' oub, al khay-ra wal iq - bal, wa

loub, fil qui loub, Kay tah'-si da shu' oub, al khay-ra wal iq - bal, wa

20

a' - za bal a - mal fi as - ha-lid du-roub, Kay tah' si da shu' oub, al

a' - za bal a - mal fi as - ha-lid du-roub, Kay tah' si da shu' oub, al

a' - za bal a - mal fi as - ha-lid du-roub, Kay tah' si da shu' oub, al

a' - za bal a - mal fi as - ha-lid du-roub, Kay tah' si da shu' oub, al

26

khay-ra wal iq - bal, wa a' za-bal a - mal fi as-ha-lid du-roub.

khay-ra wal iq - bal, wa a' za-bal a - mal fi as-ha-lid du-roub.

khay-ra wal iq - bal, wa a' za-bal a - mal fi as-ha-lid du-roub.

khay-ra wal iq - bal, wa a' za-bal a - mal fi as-ha-lid du-roub.

33

wal - ha - na, bi aj - ma - lil ghi - na bi ar wa' - il ka - lam, bi

33

wal - ha - na, bi aj - ma - lil ghi - na bi ar wa' - il ka - lam, bi

33

wal - ha - na, bi aj - ma - lil ghi - na bi ar wa' - il ka - lam, bi

40

ab - da' il an - gham fil ar - di was - sa - ma, bi aj - ma - lil ghi - na bi ar wa' - il ka -

40

ab - da' il an - gham fil ar - di was - sa - ma, bi aj - ma - lil ghi - na bi ar wa' - il ka -

40

ab - da' il an - gham fil ar - di was - sa - ma, bi aj - ma - lil ghi - na bi ar wa' - il ka -

47

lam, bi ab - da - il an - gham fil ar - di was - sa - ma _____ li -

47

lam, bi ab - da - il an - gham fil ar - di was - sa - ma _____

47

lam, bi ab - da - il an - gham fil ar - di was - sa - ma _____

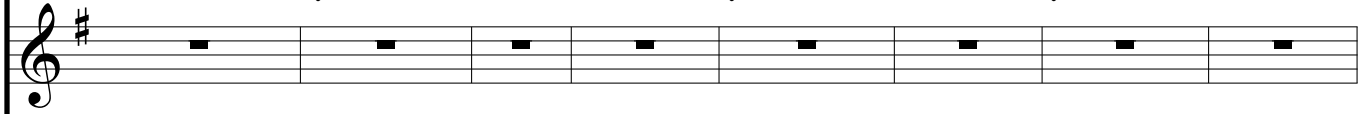
47

lam, bi ab - da - il an - gham fil ar - di was - sa - ma _____

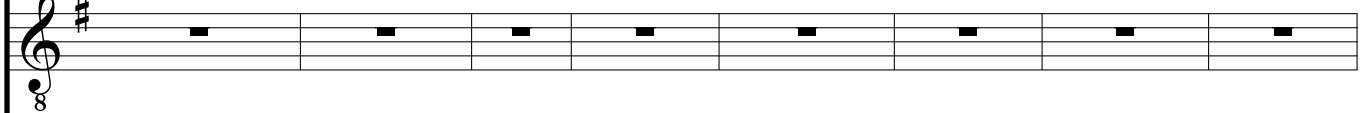
54



nam la id-dun - ya bi-lib-ti sa - mi wal - yaf ra-hil à-nam wal yar-ta il at - fal wal



54



54



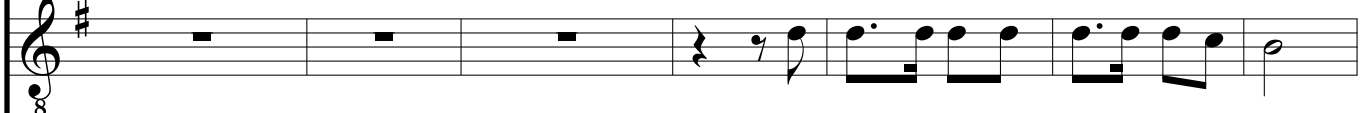
62



tan' a-mil aj - yal fi a - la-mis - sa - lam li - nam la id-dun - ya bi-lib-ti sa -



62



62



li - nam la id-dun - ya bi-lib-ti sa -

li - nam la id-dun - ya bi-lib-ti sa -

69



mi wal - yaf ra-hil à - nam wal yar - ta il at - fal wal tan' a-mil aj - yal fi



69



69



mi wal - yaf ra-hil à - nam wal yar - ta il at - fal wal tan' a-mil aj - yal fi

76

a - la-mis - sa - lam li nam la id - dun ya bi-lib - ti sa - mi li

76

a - la-mis - sa - lam li nam la id - dun ya bi-lib - ti sa - mi li

76

a - la-mis - sa - lam li nam la id - dun ya bi-lib - ti sa - mi li

76

a - la-mis - sa - lam li nam la id - dun ya bi-lib - ti sa - mi li

82

nam la id - dun ya bi-lib - ti sa - mi wal yar - ta il at - fal fi

82

nam la id - dun ya bi-lib - ti sa - mi wal yar - ta il at - fal fi

82

nam la id - dun ya bi-lib - ti sa - mi wal yar - ta il at - fal fi

82

nam la id - dun ya bi-lib - ti sa - mi wal yar - ta il at - fal fi

88

a - la-mis - sa - lam wal tan' a-mil aj - yal fi a - la-mis - sa - lam wal

88

a - la-mis - sa - lam wal tan' a-mil aj - yal fi a - la-mis - sa - lam wal

88

a - la-mis - sa - lam wal tan' a-mil aj - yal fi a - la-mis - sa - lam wal

88

a - la-mis - sa - lam wal tan' a-mil aj - yal fi a - la-mis - sa - lam wal

94

tan' a - mil aj - yal _____ fi a - la - mis - sa - lam

94 tan' a - mil aj - yal _____ fi a - la - mis - sa - lam

8

94 tan' a - mil aj - yal _____ fi a - la - mis - sa - lam

tan' a - mil aj - yal _____ fi a - la - mis - sa - lam

*Semons la paix dans les coeurs
 Le succès et la générosité seront nos moissons,
 Un dessein et l'espoir trouvés sur la route bénite ;
 Propageons la paix et l'amour.
 Une profusion de dialectes, une profusion de chansons,
 Des poèmes et des airs,
 Des chansons pour atteindre les cieux.
 Alors le pays sera plein de rires,
 Les gens seront heureux, les bébés seront nombreux,
 Les générations se multiplieront,
 Tous, prospérant dans la paix.*